

**SRI30 SR200**

**SRI50 SR220**

**SRI75 SR250**

**SVI85 SV250**

**SV300**

## **Stage IIIA**

### **Mini-carregador da série Alpha**

*SR130 PIN NEM464869 e superior*

*SR150 PIN NEM465179 e superior*

*SR175 PIN NDM465666 e superior*

*SV185 PIN NDM466516 e superior*

*SR200 PIN NDM467358 e superior*

*SR220 PIN NDM457573 e superior*

*SR250 PIN NCM442788 e superior*

*SV250 PIN NDM460797 e superior*

*SV300 PIN NCM445403 e superior*

**TR270**

**TR320**

**TV380**

## **Stage IIIA**

### **Carregador de rastos compacto da série Alpha**

*TR270 PIN NDM462202 e superior*

*TR320 PIN NCM450308 e superior*

*TV380 PIN NDM463725 e superior*

# **MANUAL DE OPERADOR**

**Número de peça 47776792**

1ª edição Português

Janeiro 2015



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



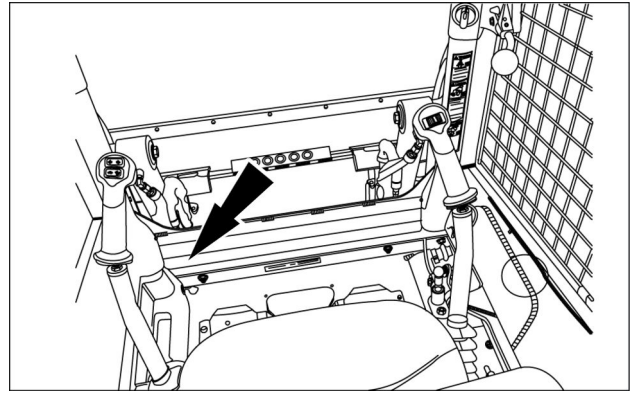
- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

## 1 - INFORMAÇÃO GERAL

Placa de certificação da estrutura de protecção contra capotamento (ROPS).

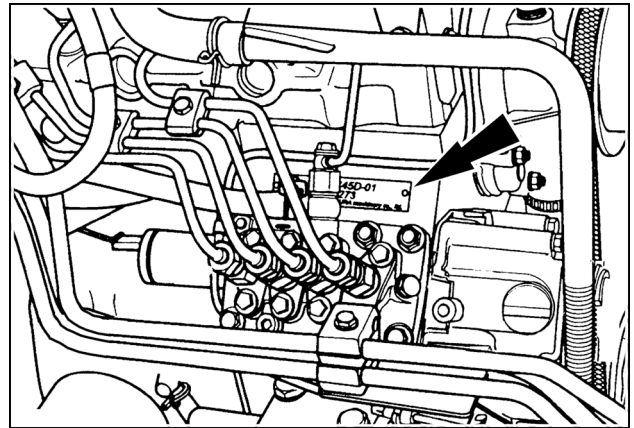
- Extremidade dianteira (inferior) no interior da cabina.



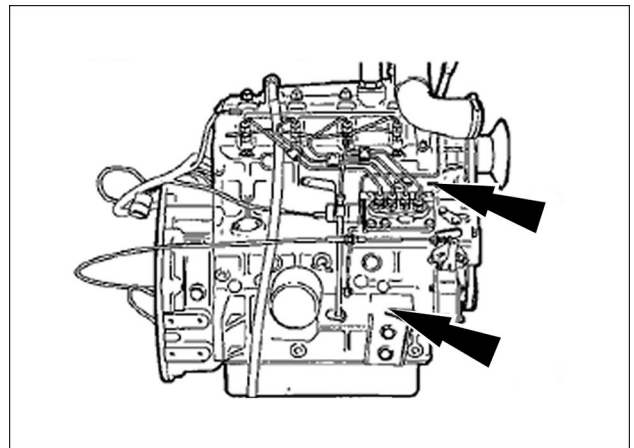
931007505A 3

Placa do número de série do motor.

Situada na bomba de injeção de combustível - motores ISM.	
SR130	Motor ISM
SR150	
SR175	
SV185	



76075756 4



RCPH11SSL004AAD 5

### **Levantamento de cargas e cargas suspensas**

Nunca utilize baldes do carregador, forquilhas, etc. ou outros equipamentos de elevação, manuseamento ou escavação para elevar pessoas.

Não utilize o equipamento levantado como plataforma de trabalho.

Conheça toda a área de movimentação da máquina e do equipamento e não entre nem permita que ninguém entre na área de movimentação enquanto a máquina estiver em funcionamento.

Nunca entre nem permita que ninguém entre na área sob equipamento levantado. O equipamento e/ou as cargas podem cair inesperadamente e esmagar as pessoas que estejam por baixo.

Não deixe o equipamento numa posição elevada enquanto estiver estacionado ou durante a manutenção, a não ser que este esteja apoiado com segurança. Os cilindros hidráulicos devem ser bloqueados ou suportados

mecanicamente, caso sejam deixados numa posição elevada para manutenção ou acesso.

Os baldes do carregador, forquilhas, etc. ou outros equipamento de elevação, manuseamento ou escavação e a sua carga irão modificar o centro de gravidade da máquina. Isto pode fazer com que a máquina se incline em encostas ou pisos desnivelados.

Os equipamentos carregados podem cair do balde do carregador ou do equipamento de elevação e esmagar o operador. Deve ter cuidado ao levantar cargas. Utilize equipamento de elevação adequado.

Não eleve a carga mais do que o necessário. Desça as cargas a transportar. Lembre-se de deixar a folga adequada para o solo e outros obstáculos.

O equipamento e as respectivas cargas podem bloquear a visibilidade e provocar um acidente. Não operar a máquina com visibilidade insuficiente.

2. Verifique se existem fendas, ferrugem ou furos na ROPS e nas respectivas peças. O tempo, o clima e os acidentes podem danificar a ROPS e as respectivas peças. Se tiver alguma dúvida sobre o sistema da ROPS, consulte o seu concessionário.
3. Verifique o banco do operador e as peças de montagem do cinto de segurança. Aperte os parafusos ao momento de aperto correcto. Substitua as peças que apresentem desgaste ou danos.

### Cinto de segurança

O cinto de segurança é uma parte importante da sua ROPS. É importante usar o cinto de segurança sempre que operar a máquina.

Antes de operar esta máquina, certifique-se sempre de que a ROPS e o cinto de segurança do operador estão correctamente instalados.

### Soldadura na máquina

#### **▲ PERIGO**

**A operação ou manutenção inadequadas desta máquina podem resultar num acidente. As modificações não autorizadas nesta máquina podem ter consequências graves. Consulte um concessionário autorizado relativamente às alterações, adições ou modificações que poderão ser necessárias para esta máquina. Não faça quaisquer modificações não autorizadas. Se estas instruções não forem cumpridas, o resultado será a ocorrência de ferimentos graves ou morte.**

D0030A

Sempre que efectuar um trabalho de soldadura na máquina, autorizado pelo fabricante e de acordo com as instruções do mesmo, desligue as baterias, desligue a ECU, desligue os fios de terminal B+ e D+ do alternador e ligue o cabo de ligação à terra do aparelho de soldar ao componente em que o trabalho de soldadura vai ser efectuado.

Ligue sempre o aparelho de soldagem à mesma estrutura que está a ser soldada.

Nunca ligue a ligação à terra do aparelho de soldagem a um componente do sistema hidráulico.

## Sem potência no motor - controlo de descida do braço do carregador

### ⚠ AVISO

#### Perigo de esmagamento!

Não entre nem saia do compartimento do operador enquanto os braços do carregador estiverem levantados ou não estiverem apoiados. Apoie os braços do carregador sobre o solo ou verifique se o braço do carregador está a ser suportado pela respectiva escora ou pino de bloqueio, antes de entrar ou sair do compartimento do operador.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

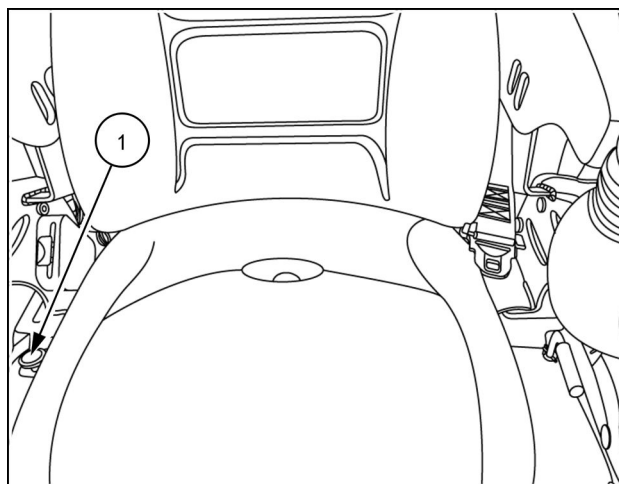
W1365A

No caso de perda de potência do motor, este controlo de anulação permite ao operador baixar o braço do carregador até ao solo.

Consulte o dístico no botão de comando de anulação **(1)** (botão de controlo vermelho do lado direito do banco do operador).

Antes de tentar descer o braço do carregador/acessório numa máquina que perdeu potência do motor, deve avisar as pessoas na área quanto às suas intenções. Não saia do banco, não desaperte o cinto de segurança, nem levante a barra de segurança. Depois de confirmar que não há pessoas ou obstáculos à sua volta, puxe o botão de controlo PARA CIMA para baixar o braço do carregador/acessório até ao solo.

**NOTA:** Este botão de controlo de anulação deve ser utilizado apenas em situações de serviço e de emergência, não devendo ser utilizado em operações do dia-a-dia.



93107465A 1

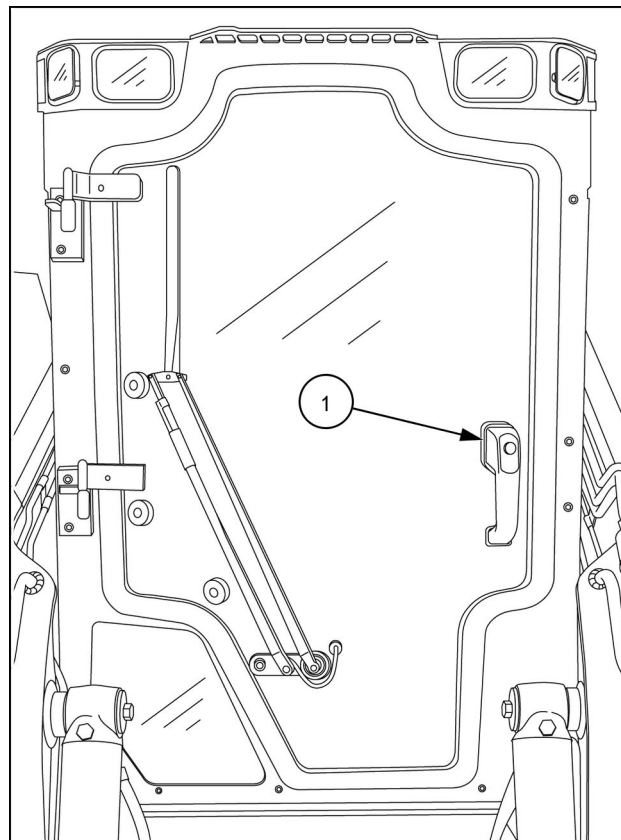
## 3 - CONTROLOS E INSTRUMENTOS

### ACESSO À PLATAFORMA DO OPERADOR

#### Trincos da porta, cabina

##### Trinco da porta exterior

Carregue no botão (1) para libertar a porta e permitir a entrada. A chave de ignição pode ser utilizada para fechar a porta à chave.

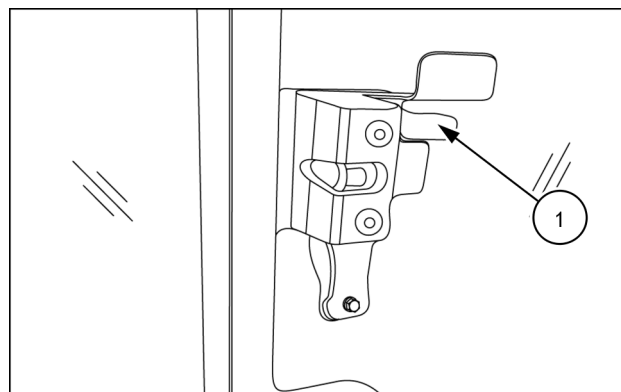


RAIL13SSL0700BA 1

##### Trinco da porta interior

Carregue na alavanca (1) para libertar o trinco da porta e abrir a porta.

**ADVERTÊNCIA:** Não levante nem desça o braço de elevação do carregador sem que a porta esteja totalmente fechada. Poderão ocorrer danos no conjunto da porta.

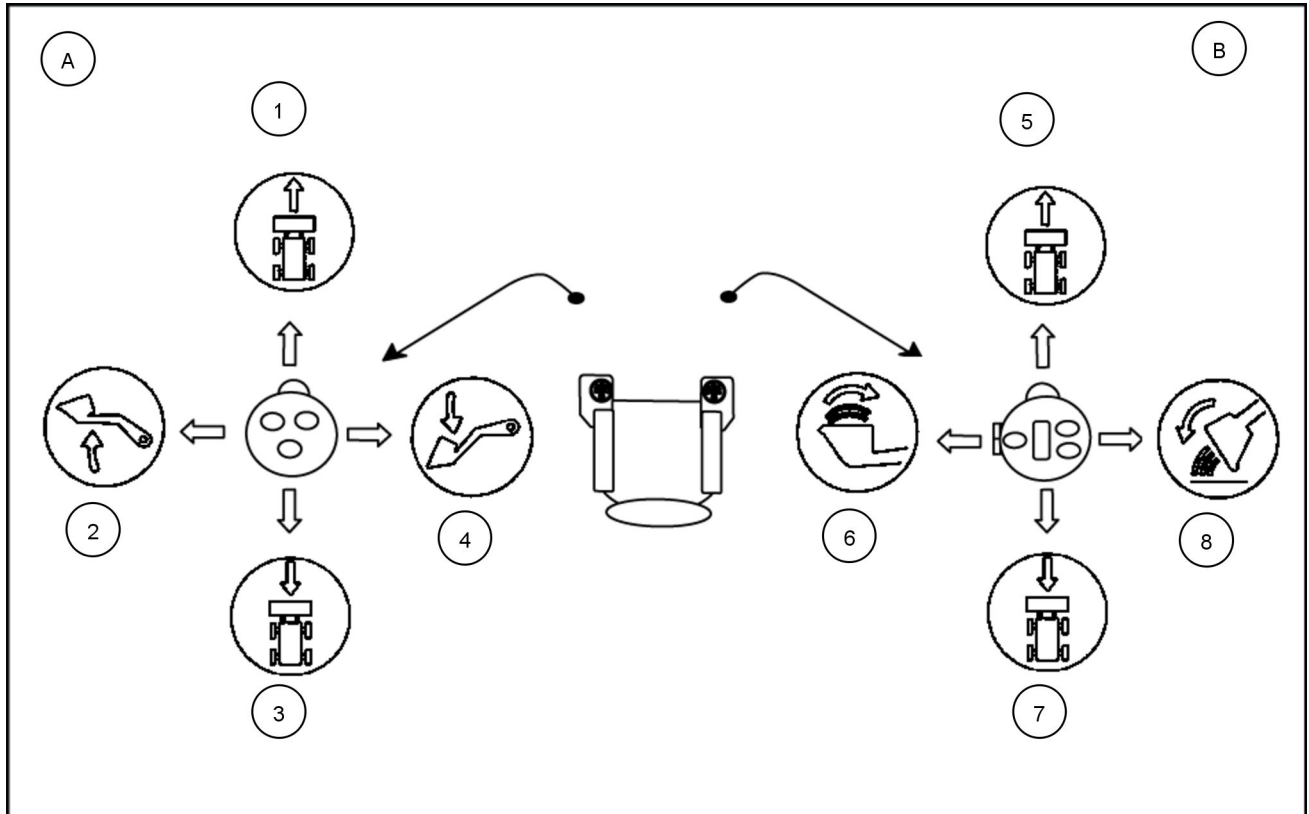


93106894 2

## CONTROLOS ELECTRO-HIDRÁULICOS

### Descrição geral do padrão de controlo

#### Padrão de controlo H standard



93100555 A1 1

A tabela abaixo apresenta uma descrição das funções do manípulo. O lado esquerdo é representado pela letra (A) e o lado direito pela letra (B).

(A)	
(1)	Condução para frente, lado esquerdo.
(2)	Elevar o braço do carregador.
(3)	Condução em marcha-atrás, lado esquerdo.
(4)	Descer o braço do carregador.

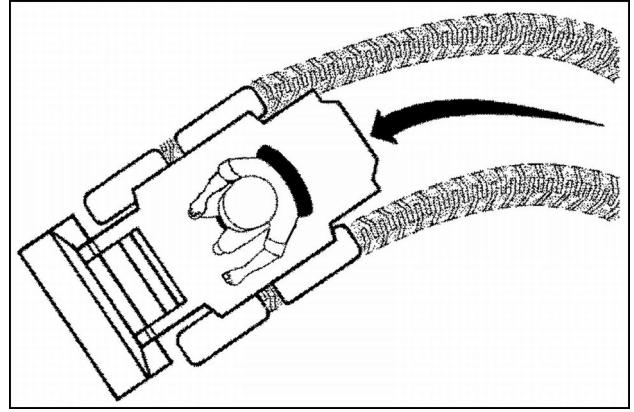
(B)	
(5)	Condução para frente, lado direito.
(6)	Recolher o balde.
(7)	Condução em marcha-atrás, lado direito.
(8)	Descarga do balde.

**NOTA:** O padrão de controlo standard em H utiliza as alavancas de controlo do lado esquerdo e do lado direito para funções de transmissão.

**ADVERTÊNCIA:** Não coloque a unidade em funcionamento até o óleo hidráulico se encontrar a uma temperatura de funcionamento suficiente.

Rotação gradual - potência para ambos os lados na mesma direcção

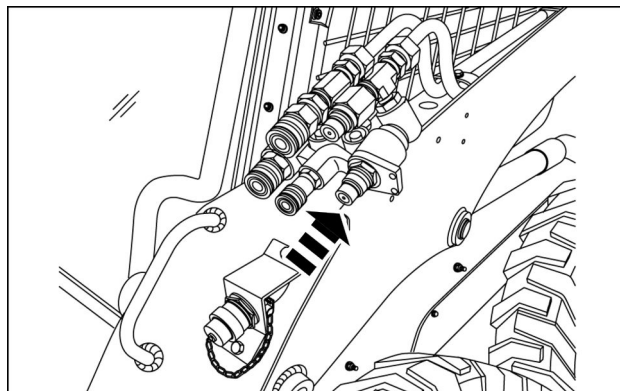
- Para efectuar uma rotação gradual para a esquerda: a partir da posição de ponto morto, empurre a alavanca da transmissão do controlo para a frente e depois ligeiramente na direcção da posição das 11:00.
- Para efectuar uma rotação gradual para a direita: a partir da posição de ponto morto, empurre a alavanca da transmissão do controlo para a frente e depois ligeiramente na direcção da posição das 1:00.




BS06G037 3

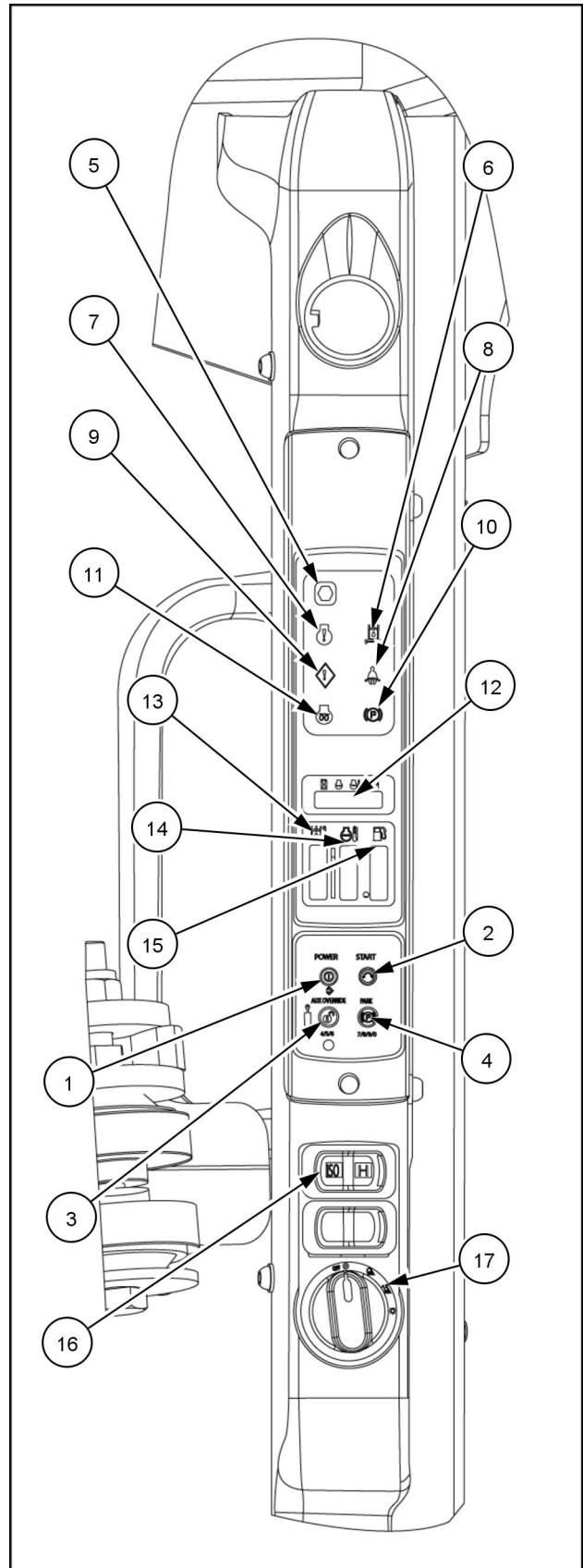
Para aliviar a pressão:

1. Baixe o braço do carregador até ao fundo.
2. Coloque todos os controlos na posição neutra.
3. Deixe o motor a funcionar ao ralenti.
4. Prima o botão Operate (Funcionamento) para desactivar o sistema hidráulico.
5. Levante a barra de segurança, desaperte o cinto de segurança e saia em segurança da máquina com o motor a trabalhar.
6. Antes de desligar o acessório, empurre cada mangueira do acessório e desligue rapidamente o conjunto na direcção do bloco de desconexão. Quando efectuado correctamente, o conjunto ligado move-se aproximadamente **6.00 mm (0.24 in)**. Isto alivia a pressão acumulada.
7. Desligue o acessório hidráulico.
8. Instale as coberturas da porta do acoplador, caso estejam disponíveis.



93106839B 3

<p><b>(6)</b></p> 	<p><b>AVARIA NO SISTEMA HIDRÁULICO</b></p> <p>A lâmpada amarela fica intermitente quando é detectada uma avaria hidráulica. Utilize o código de avaria apresentado no visor de texto e utilize-o como referência na secção de resolução de problemas deste manual.</p>
<p><b>(7)</b></p> 	<p><b>AVARIA NO MOTOR</b></p> <p>A lâmpada amarela fica intermitente quando é detectada uma avaria no motor. Utilize o código de avaria apresentado no visor de texto e utilize-o como referência na secção de resolução de problemas deste manual.</p>
<p><b>(8)</b></p> 	<p><b>CINTO DE SEGURANÇA</b></p> <p>A lâmpada VERMELHA acende-se quando o cinto de segurança não está engatado e a barra de segurança está levantada.</p>
<p><b>(9)</b></p> 	<p><b>AVARIA NO SISTEMA ELECTRÓNICO</b></p> <p>Esta lâmpada amarela fica intermitente e ocorre um alarme sonoro. Utilize o código de avaria apresentado no visor de texto e utilize-o como referência na secção de resolução de problemas deste manual.</p>
<p><b>(10)</b></p> 	<p><b>LÂMPADA DO TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO:</b></p> <p>Esta lâmpada vermelha acende-se para indicar que o travão de estacionamento está engatado.</p> <p>Em condições normais, o travão de estacionamento é accionado quando:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O interruptor do botão PARK BRAKE é activado (localizado no manípulo de controlo do lado direito)</li> <li>• O botão OPERATE é activado</li> <li>• O motor é desligado</li> <li>• O motor está a trabalhar e a barra de segurança está para cima</li> <li>• O operador abandona o banco</li> </ul>



SPEED				
Drive	DRV3	DRV2	DRV1	
L-Arm	LDR3	LDR2	LDR1	

**Predefinições dos modelos SR200, SR220, e SR250**

SPEED				
Tilt	Low	Med-1	Med-2	High
Lift	Low	Med-1	Med-2	High
Drive	Low	Med-1	Med-2	High
CTRL				
Drive	DRV3	DRV2	DRV1	
L-Arm	LDR3	LDR2	LDR1	

**Predefinições do modelo TR270 and TR320**

SPEED				
Tilt	Low	Med-1	Med-2	High
Lift	Low	Med-1	Med-2	High
Drive	Low	Med-1	Med-2	High
CTRL				
Drive	DRV3	DRV2	DRV1	
L-Arm	LDR3	LDR2	LDR1	

**Predefinições do modelo SR175**

SPEED				
Tilt	Low	Med-1	Med-2	High
Lift	Low	Med-1	Med-2	High
Drive	Low	Med-1	Med-2	High
CTRL				
Drive	DRV3	DRV2	DRV1	
L-Arm	LDR3	LDR2	LDR1	

**Predefinições dos modelos SV250 e SV300**







SPEED				
Tilt	Low	Med-1	Med-2	High
Lift	Low	Med-1	Med-2	High
Drive	Low	Med-1	Med-2	High
CTRL				
Drive	DRV3	DRV2	DRV1	
L-Arm	LDR3	LDR2	LDR1	

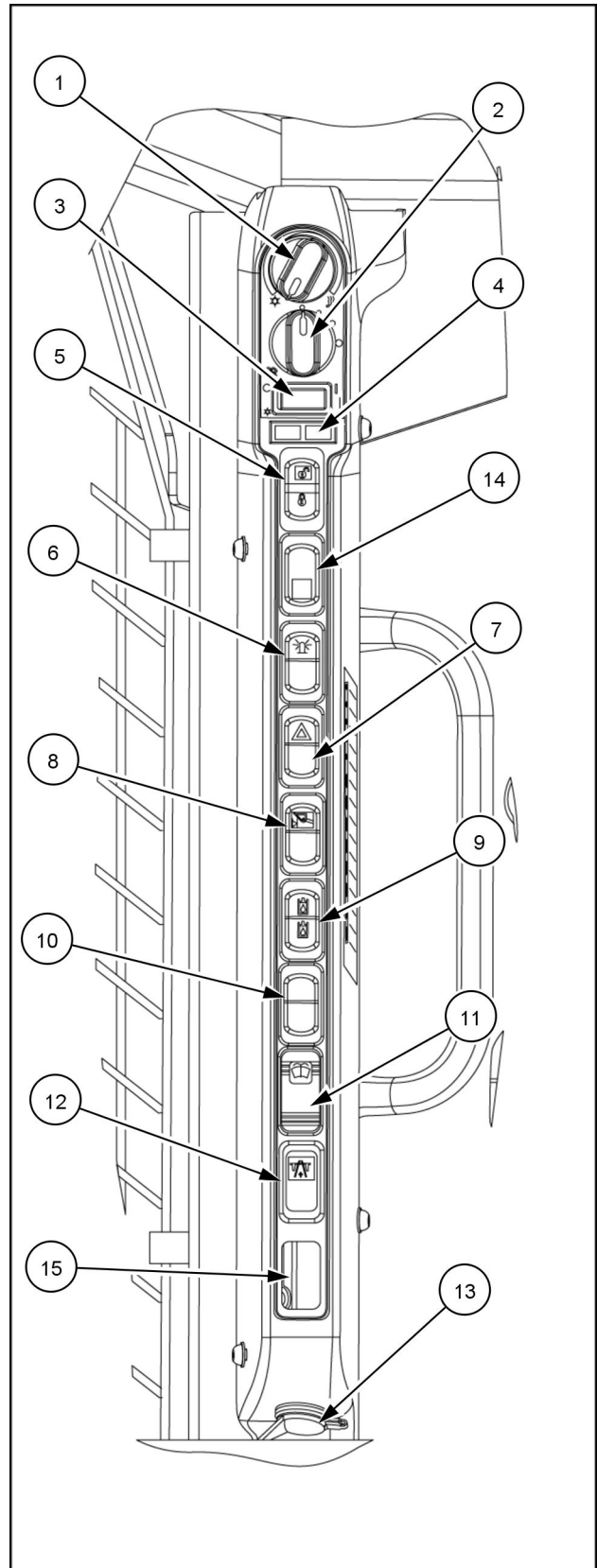
**Predefinições do modelo TV380**

SPEED				
Tilt	Low	Med-1	Med-2	High
Lift	Low	Med-1	Med-2	High
Drive	Low	Med-1	Med-2	High
CTRL				
Drive	DRV3	DRV2	DRV1	
L-Arm	LDR3	LDR2	LDR1	

**Predefinições do modelo SV185**

SPEED				
Tilt	Low	Med-1	Med-2	High
Lift	Low	Med-1	Med-2	High
Drive	Low	Med-1	Med-2	High
CTRL				
Drive	DRV3	DRV2	DRV1	
L-Arm	LDR3	LDR2	LDR1	

<p><b>(8)</b></p> 	<p><b>SELF LEVELING</b></p> <p>Se a máquina estiver equipada com a funcionalidade de auto-nivelamento, prima este interruptor para a activar.</p>
<p><b>(9)</b></p> 	<p><b>AUXILIARY HYDRAULIC SWITCH</b></p> <p>Empurre o interruptor para a posição superior (HF) para engatar o modo de fluxo elevado do sistema hidráulico auxiliar que produz <b>207 bar (3000 psi)</b>. Prima o interruptor para a posição inferior (HP) para engatar o modo melhorado de fluxo elevado para produzir <b>276 bar (4000 psi)</b>, se equipado com um acessório aprovado. A luz acende-se mediante activação. Mantenha o interruptor na posição neutra para desactivar o fluxo elevado.</p>
<p><b>(10)</b></p> 	<p><b>AUXILIARY ELECTRIC SWITCH #2</b></p> <p>Se equipado, este interruptor destina-se ao conector eléctrico dianteiro.</p>
<p><b>(11)</b></p> 	<p><b>LOADER LOCKOUT</b></p> <p>Se equipado, prima para desactivar o controlo do carregador ao conduzir a unidade em estrada.</p>
<p><b>(12)</b></p> 	<p><b>WINDSHIELD WIPER SWITCH</b></p> <p>Se a máquina estiver equipada com o interruptor de três posições, este servirá para ligar o limpador pára-brisas ON/OFF e activar o jacto do líquido do lava pára-brisas.</p>
<p><b>(13)</b></p>	<p><b>12 V POWER PORT</b></p> <p>Fornece <b>12 V</b> de alimentação para acessórios.</p>
<p><b>(14)</b></p> 	<p><b>2 SPEED INDICATOR</b></p> <p>Indica que o sistema de 2 velocidades se encontra em utilização.</p>
<p><b>(15)</b></p>	<p><b>VAZIO</b></p> <p>Esta localização é deixada vazia para qualquer opção que pretenda acrescentar no futuro.</p>



93109327 2

## PARAGEM DA UNIDADE

### Estacionamento da máquina e paragem do motor

1. No final do dia de trabalho, certifique-se de que a máquina fica estacionada numa superfície nivelada e baixe os braços de elevação do carregador até ao solo.
2. Antes de sair da máquina, certifique-se que o braço do carregador ou acessório não está a suportar o peso da máquina com os pneus dianteiros levantados do solo.

**ADVERTÊNCIA:** Se necessitar de estacionar temporariamente a máquina numa encosta, coloque a frente da máquina virada para o fundo da encosta. Certifique-se de que a máquina fica atrás de um objecto imóvel.

3. Deixe o motor funcionar em ralenti e deixe que o motor e as peças componentes arrefeçam.

**ADVERTÊNCIA:** O turbocompressor (se equipado) poderá danificar-se caso o motor não seja desligado correctamente.

4. Coloque todas as alavancas de controlo na posição neutra.
5. Rode a chave de ignição para a posição OFF ou active o botão POWER para desligar o motor. O travão de estacionamento é accionado automaticamente.
6. Retire a chave (se aplicável), desaperte o cinto de segurança e/ou eleve a barra de segurança e use as pegas quando sair da máquina.

## MOVIMENTAÇÃO DA UNIDADE

### Operação da máquina

#### **▲ AVISO**

**Perda de perigo de controlo!**

Mantenha as mãos e os pés nos controlos correctos o tempo todo para manter o controlo da máquina. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0237A

#### **▲ AVISO**

**Perigo de impacto!**

Consulte a secção deste manual sobre operação em condições de tempo frio para conhecer os procedimentos de arranque e funcionamento a baixas temperaturas, 0 °C (32 °F). Siga estes procedimentos para evitar um funcionamento lento ou uma alteração nas características de funcionamento. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W1239A

#### **▲ AVISO**

**Perigo de queda!**

Saltar para dentro ou para fora da máquina poderá provocar ferimentos. Sempre que subir ou descer da máquina, faça-o lentamente e de frente para a máquina, utilizando as pegas e os degraus. Mantenha três pontos de contacto para evitar cair: as duas mãos nas pegas e um pé num degrau, ou uma mão numa pega e os dois pés nos degraus.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0141A

#### **▲ AVISO**

**Perigo de capotamento!** Um balde cheio na posição levantada altera o centro de gravidade da máquina.

Ao trabalhar com um carregador com um balde cheio em encostas, respeite as seguintes precauções:

1. Evite virar a máquina em encostas.
2. Conduza sempre lentamente e em linha recta ao subir e descer encostas.
3. Transporte sempre a carga da forma mais lenta possível.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0018A

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

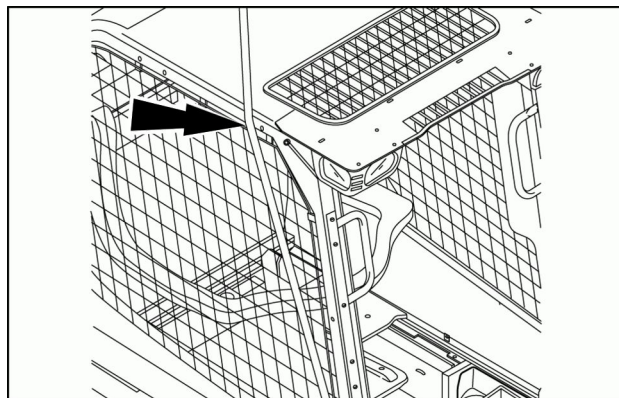
- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

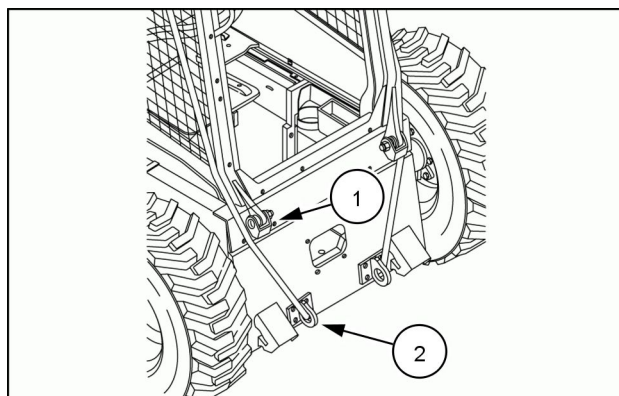
CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Encaminhe a linga dianteira para baixo no lado direito da estrutura de protecção contra capotamento (ROPS).



RAIL14SSL0395BA 13

- Encaminhe a linga dianteira para a parte exterior do ponto de articulação dianteiro da ROPS (1) e fixe-a no ponto de elevação do lado direito do (2).
- Repita no lado esquerdo da máquina.
- Limpe a área.
- Levante a máquina apenas ligeiramente acima do solo. A máquina deve manter-se nivelada. Se não estiver nivelada, baixe a máquina para o solo e ajuste o comprimento das correntes traseiras. Repita até obter uma elevação nivelada.



RAIL14SSL0396BA 14

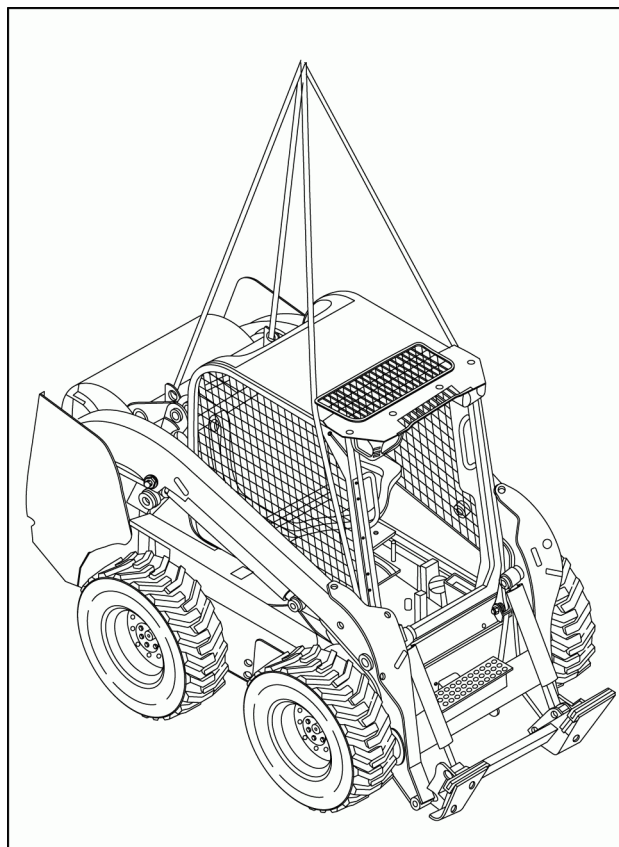
### Apenas no modelo SV185

Requisitos da linga dianteira:

- Duas lingas sintéticas com **3.7 m (12.0 ft)** de comprimento.
- Cada linga deve ter uma capacidade de elevação nominal igual ou superior a 0,552 x Peso bruto do veículo (GVW).

Requisitos da linga traseira:

- Duas correntes com cerca de **2.2 m (7.1 ft)** de comprimento. Podem ser necessários alguns ajustes para efectuar uma elevação nivelada.
- Cada correia deve ter uma capacidade de elevação nominal igual ou superior a 0,676 x Peso bruto do veículo (GVW).

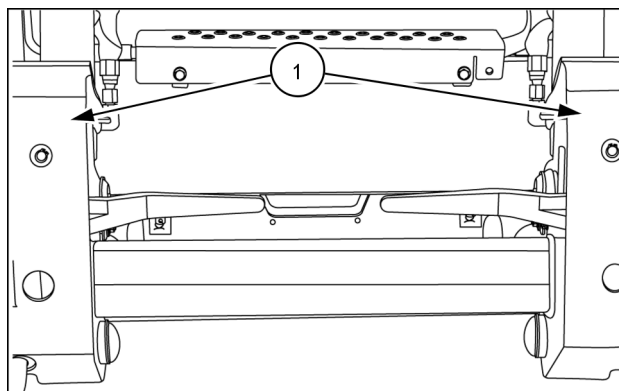


RAIL14SSL0398BA 15

## Instalação do acessório

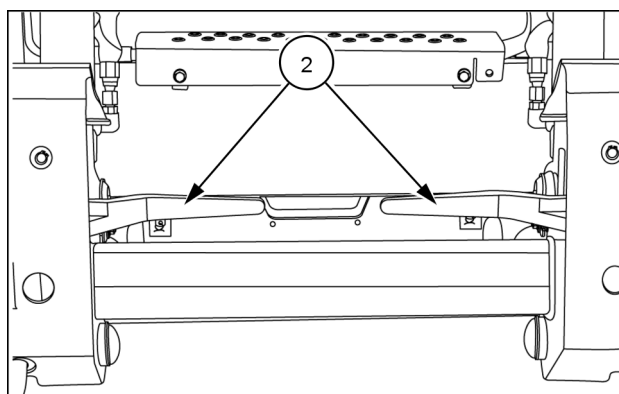
**ADVERTÊNCIA:** Leia o manual de instruções do fabricante para acessórios não incluídos neste manual.

É fornecido um acoplamento articulado (1) com o mini-carregador como equipamento de série, permanecendo fixado ao braço de elevação do carregador.



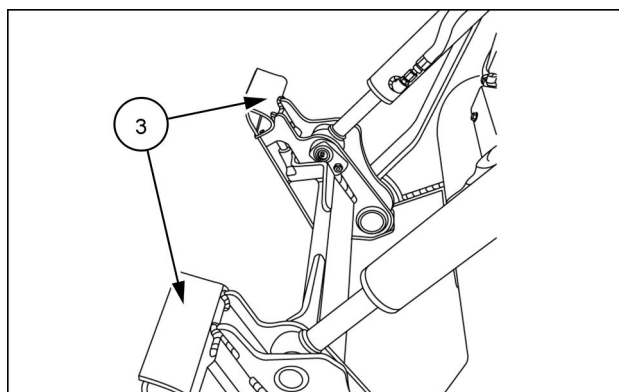
931007516A 1

1. Rode as pegas de engate (2) para cima, para a posição desengatada. Certifique-se de que as pegas de engate estão totalmente para cima, para que os pinos de bloqueio fiquem totalmente recolhidos.



931007516 2

2. Incline os acoplamentos (3) para a frente com o sistema hidráulico, enquanto guia a parte superior do acoplamento para debaixo do apoio do acessório.



931007517 3

**▲ AVISO**

**Perigo de queda!**

**Elevar um balde sobrecarregado poderá provocar um acidente. Se esta situação se verificar, e a máquina começar a tombar para a frente, baixe IMEDIATAMENTE os braços de elevação.**

**Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.**

W0255A

**⚠ AVISO**

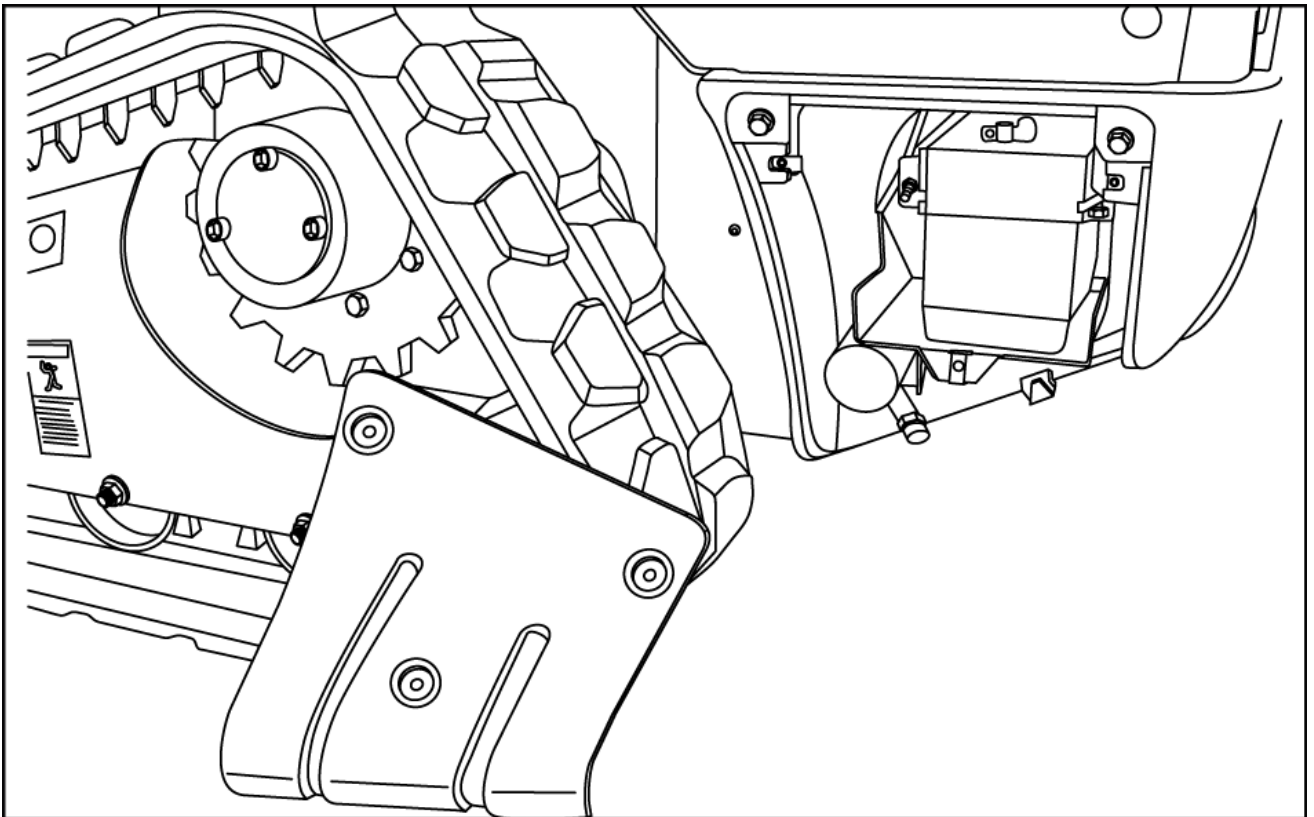
O ácido presente na bateria provoca queimaduras. As baterias contêm ácido sulfúrico. Evite o contacto com a pele, os olhos ou roupas. Antídoto (externo): lave abundantemente com água. Antídoto (olhos): lave abundantemente com água durante 15 minutos e procure cuidados médicos imediatamente. Antídoto (interno): beba grandes quantidades de água ou leite. Não provoque o vômito. Consulte imediatamente um médico. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0111A

**⚠ AVISO**

**Produtos químicos perigosos!**  
O electrólito da bateria contém ácido sulfúrico. O contacto com a pele e olhos poderia resultar em irritação e queimaduras graves. Use sempre óculos à prova de salpicos e vestuário protector (luvas e aventais). Lave as mãos quando terminar o trabalho. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

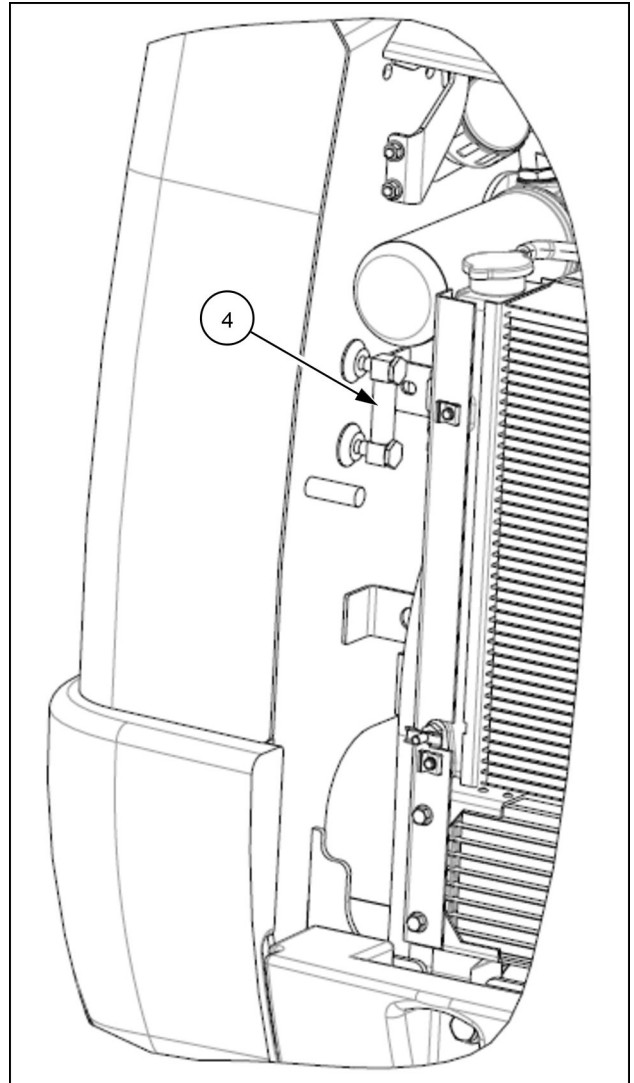
W0006A



63107490 1

Verifique a bateria conforme necessário, para evitar sujidade, corrosão e danos. A sujidade misturada com electrólito ou humidade na parte superior da bateria pode causar uma descarga da mesma. Limpe a bateria utilizando bicarbonato de sódio ou amoníaco, e lave a parte externa da bateria com água. Pulverize os terminais da bateria com um protector de terminais da bateria. NÃO utilize massa lubrificante.

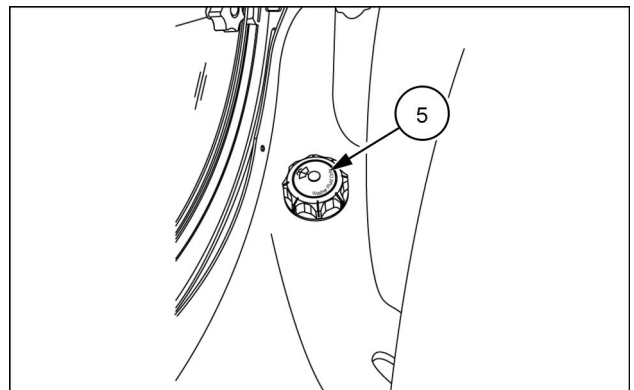
Visor indicador do nível do óleo hidráulico (4).



93109337B 5

Parte traseira interior da cabina.

- O depósito do lava pára-brisas (5) encontra-se situado no interior da cabina, no lado direito do banco, entre a janela lateral da cabina e o banco.



93109373A 6

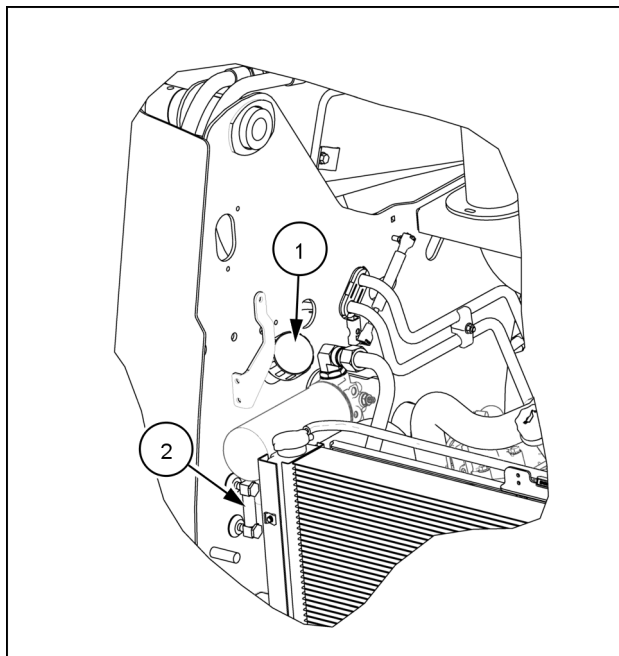
## Sistema hidráulico

Verifique o nível de óleo no depósito hidráulico diariamente, antes de começar a trabalhar ou a cada 10 horas de funcionamento. Verifique o nível com os braços do elevador baixados até ao solo e com o óleo hidráulico frio.

### Verificação do nível de óleo no depósito hidráulico

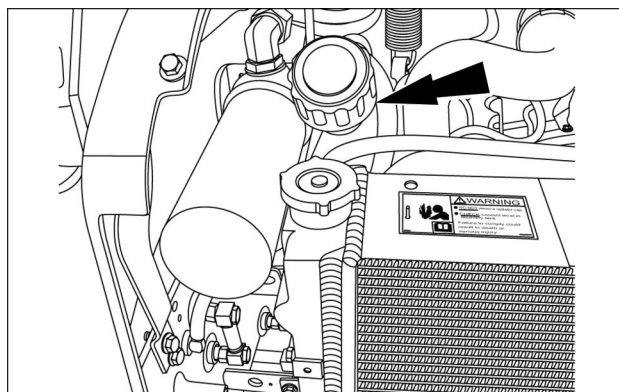
**ADVERTÊNCIA:** Quando estiver a efectuar manutenção no depósito, é importante evitar qualquer contaminação. Limpe os componentes e todas as áreas à volta dos componentes, para reduzir o risco de contaminação.

1. Estacione a máquina num local firme e plano, com acesso seguro a toda a volta.
2. Baixe os braços do elevador até que estes fiquem assentes no solo.
3. Levante o capot e abra a porta de acesso traseira, engatando depois o bloqueio. Localize a tampa do bocal de enchimento de óleo hidráulico (1) e o nível de óleo hidráulico (2).
4. Verifique o nível do líquido. O nível do óleo deve estar no espaço correspondente ao segundo terço do indicador (2).



63109366A 1

5. Se for necessário adicionar óleo:
  1. Para reduzir o risco de contaminação, limpe a tampa do bocal de enchimento e a área em volta da mesma.
  2. Rode lentamente a tampa do bocal de enchimento no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, mas NÃO retire a tampa do bocal sem que a pressão tenha sido libertada.
  3. Retire a tampa do bocal de enchimento e adicione óleo conforme necessário.
  4. Verifique o nível adequado através do indicador.
  5. Volte a colocar a tampa.



93107490 2

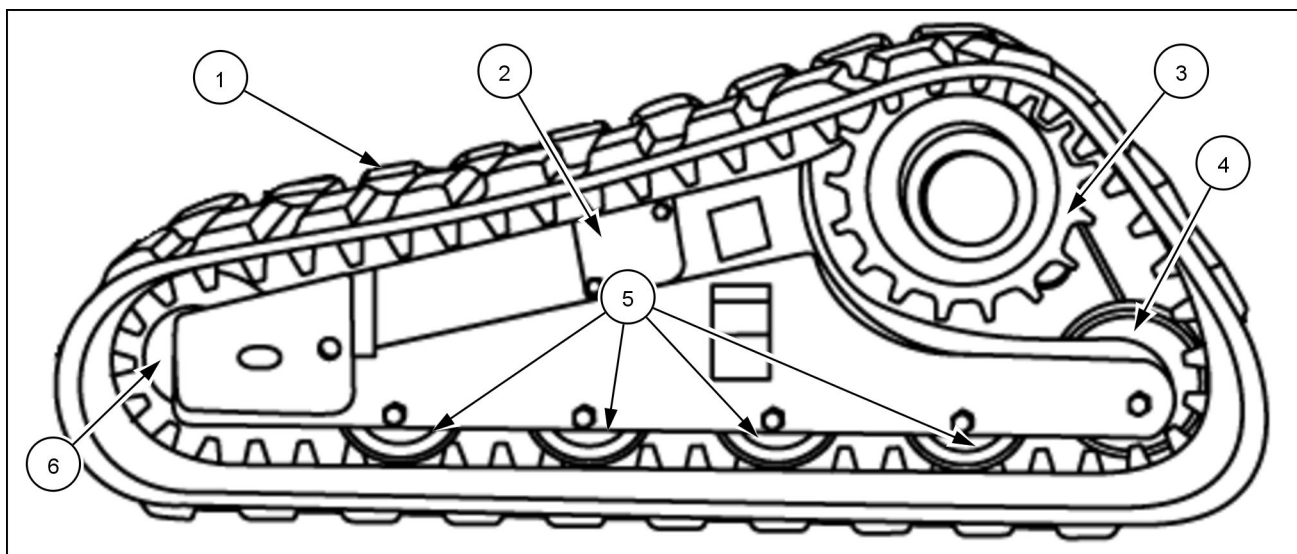
**NOTA:** Retire sempre a tampa do bocal de enchimento lentamente.

**ADVERTÊNCIA:** Utilize sempre o óleo hidráulico adequado ao atestar ou mudar o óleo. Consulte a tabela 3 para recomendações relativas a óleos.

## Limpar os rastos e os componentes

### Limpar os rastos e os componentes

Periodicamente, e quando a máquina tiver estado a trabalhar na lama, os rastos, as rodas de rolete, as rodas-guia, as áreas das rodas dentadas da transmissão final e os dentes-guia devem ser limpos.

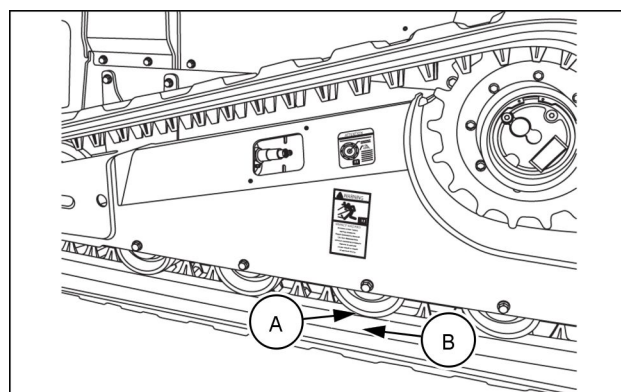


93107485 1

1	Rastos de borracha	4	Roda-guia traseira (1 de cada lado)
2	Tampa de acesso para regulação dos rastos (1 de cada lado)	5	Rodas de rolete do rasto (4 de cada lado)
3	Roda dentada da transmissão final (1 de cada lado)	6	Roda-guia dianteira (1 de cada lado)

### Verificação da tensão dos rastos

1. Verifique a tensão dos rastos depois das primeiras 10 horas numa máquina nova ou se tiverem sido instalados rastos novos. Após a verificação das primeiras 10 horas, a tensão da correia deve ser verificada a cada 50 horas. Para este procedimento, os rastos, rolos, rodas-guia e rodas dentadas da transmissão final devem estar sem pó e detritos.
2. Estacione a máquina numa superfície firme e nivelada.
3. A máquina deve ser levantada, bloqueada e apoiada devidamente até os rastos estarem a cerca de **50 mm (2.0 in)** da superfície.
4. Meça a partir da parte inferior da roda de rolete central **(A)** até à superfície superior do rasto inferior **(B)**. A distância entre os rastos permitida é de **13 - 19 mm (0.5 - 0.75 in)**.



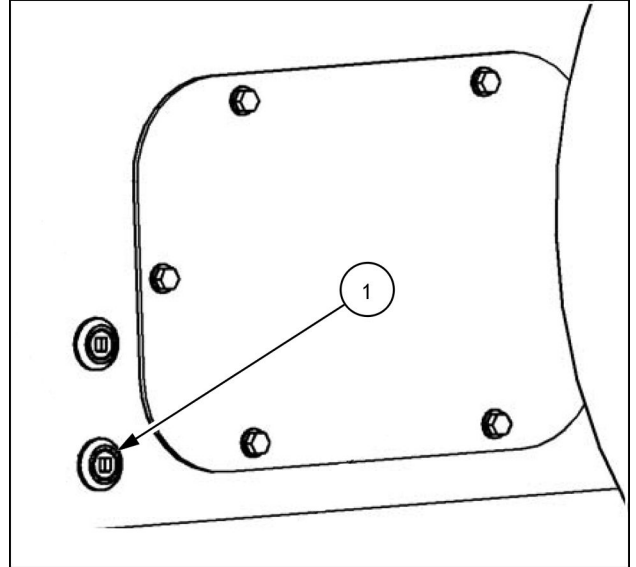
931002653 2

## Óleo do depósito da correia da transmissão final

O óleo do depósito da corrente da transmissão final deve ser verificado a cada 500 horas de funcionamento.

### Apenas modelos SR175 e SV185

1. Estacione a máquina numa superfície firme e nivelada.
2. Limpe a área à volta do bujão do nível/enchimento do depósito da corrente **(1)**.
3. Retire o bujão do nível/enchimento do depósito da corrente **(1)**. O óleo deve estar ao nível da parte inferior do orifício de inspeção.



RAPH12SSL0298BA 1

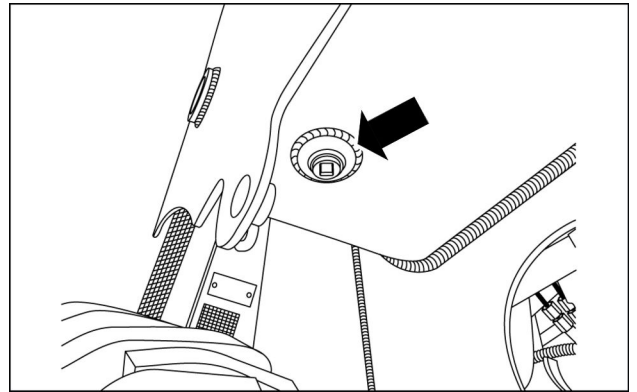
4. Adicione óleo de motor 10W-30, se necessário.
5. Volte a colocar o bujão do nível/enchimento do depósito da corrente **(1)**.

**NOTA:** Utilize **LOCTITE® 545™** ou um produto equivalente na rosca do bujão.

6. Repita o procedimento para o outro lado.

**NOTA:** O bujão de drenagem do depósito hidráulico encontra-se no interior do compartimento da bateria.

1. Retire a tampa do bocal de enchimento do compartimento da bateria.
2. Coloque um recipiente sob o compartimento da bateria.
3. Retire lentamente o bujão de drenagem.

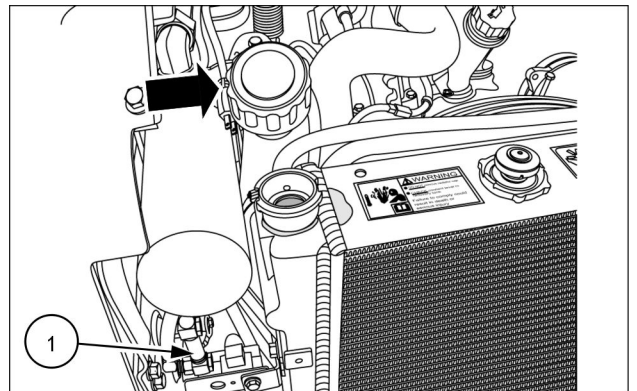


931001657 9

### Enchimento do depósito hidráulico

**NOTA:** Os braços do carregador devem ser totalmente descidos antes de efectuar o enchimento do depósito hidráulico.

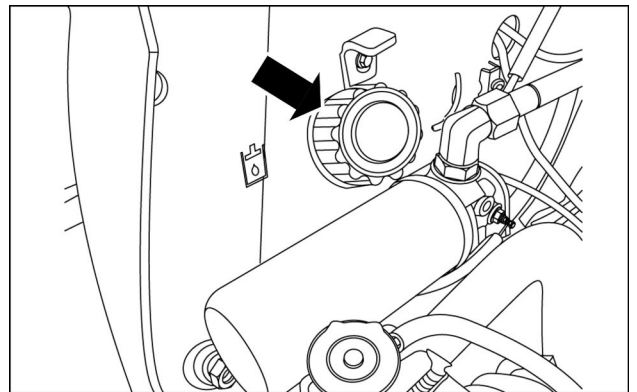
1. Utilizando um solvente de limpeza, limpe a tampa do bocal de enchimento do depósito e a zona em seu redor.
2. Rode a tampa do bocal de enchimento em 1/2 volta, de forma a libertar a pressão de ar do depósito. Não retire a tampa do bocal de enchimento do depósito até libertar a pressão.
3. Retire a tampa do bocal de enchimento do depósito.
4. Adicione o óleo correcto ao depósito até atingir o nível adequado. Encha o depósito até o nível de óleo atingir o ponto intermédio do visor de nível (1).



93107491 10

**NOTA:** Consulte a tabela de óleo hidráulico na página seguinte.

5. Coloque a tampa do depósito.
6. Coloque o motor em funcionamento e accione o sistema hidráulico. Baixe os braços de levantamento do carregador até ao solo.
7. Pare o motor e verifique o nível de óleo no depósito. Adicione óleo conforme necessário.



93106865 11

## 8 - RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### RESOLUÇÃO DO CÓDIGO DE AVARIA

#### Índice de códigos de erro

**NOTA:** Se existir um código de avaria associado com uma luz vermelha intermitente e um aviso sonoro, desligue a unidade e contacte o seu concessionário para obter assistência. Para um código de avaria associado a uma luz âmbar, registe o número de código e utilize o botão de correcção auxiliar para fazer passar este código de avaria. Se o código for apresentado de novo, contacte o seu concessionário para obter assistência.

#### JOYNu – Erro do manípulo de controlo

JOYNu é apresentado no painel de instrumentos. Certifique-se que os manípulos de controlo e o selector rotativo auxiliar se encontram na posição neutra. Se JOYNu continuar a ser apresentado, contacte o seu concessionário para obter assistência.

#### OPRPr – Erro de presença do operador

OPRPr é apresentado no painel de instrumentos. Certifique-se que está sentado no banco do operador e que a barra de segurança está descida. Se OPRPr continuar a ser apresentado, contacte o seu concessionário para obter assistência.

#### CRKOn – Erro de activação do sistema hidráulico (máquinas EH apenas)

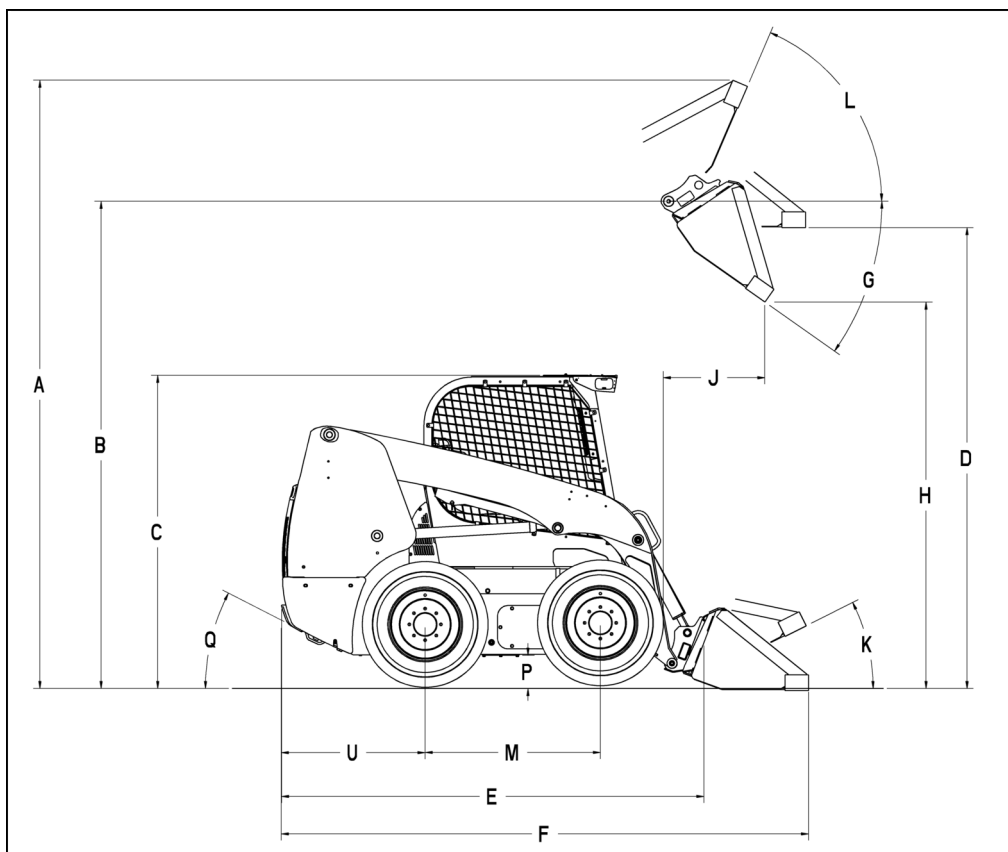
CRKOn é apresentado no painel de instrumentos. CRKOn indica que o botão "OPERATE" (operar) está a ser premido ao tentar arrancar a máquina. Siga o procedimento de arranque descrito neste manual. Se CRKOn continuar a ser apresentado, contacte o seu concessionário para obter assistência.

Segue-se uma apresentação dos códigos de erro e funções associadas.

#### 1000 a 1999 (erros do veículo)

Có-digo	Função	Descrição	Có-digo	Função	Descrição
1002	Temperatura do líquido de refrigeração do motor	Temperatura alta	1350	Activação do sistema hidráulico	Estado do interruptor não plausível
1004	Restrição do filtro de óleo hidráulico	Filtro obstruído	1511	Activação da luz do travão do lado direito	Circuito aberto
1009	Temperatura do óleo hidráulico	Temperatura alta	1512	Activação da luz do travão do lado direito	Curto-circuito
1014	Tensão do sistema do conjunto de instrumentos	Sobretensão	1513	Activação da luz do travão do lado direito	Curto-circuito com terra
1015	Tensão do sistema do conjunto de instrumentos	Subtensão	1521	Activação da luz do travão do lado esquerdo	Circuito aberto
1025	Controlo de carga	Curto-circuito	1522	Activação da luz do travão do lado esquerdo	Curto-circuito com terra
1030	Controlo de carga	Circuito aberto	1523	Activação da luz do travão do lado esquerdo	Curto-circuito
1041	Monitorização de RPM	Velocidade excessiva	1531	Activação do alarme de marcha-atrás	Circuito aberto
1045	Monitorização do nível de combustível	Circuito aberto	1532	Activação do alarme de marcha-atrás	Curto-circuito com terra
1201	Restrição do filtro de óleo hidráulico	Circuito aberto	1533	Activação do alarme de marcha-atrás	Curto-circuito

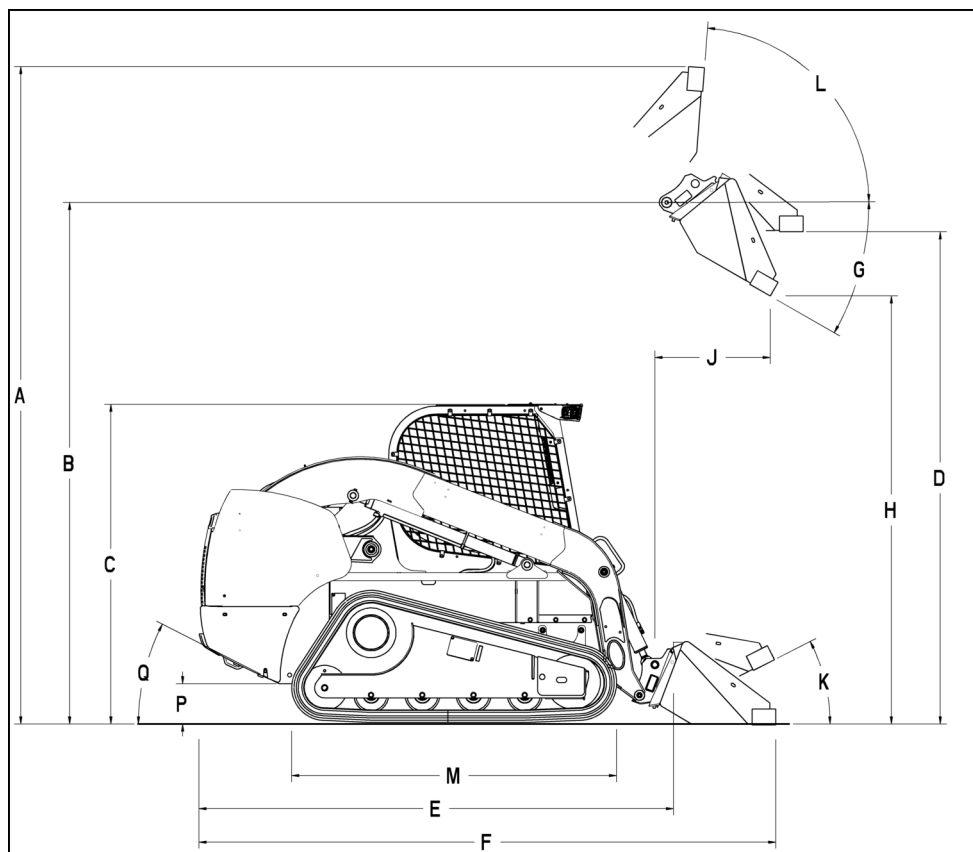
9 - ESPECIFICAÇÕES



63109359 5

**UNIDADES COM RODAS, ESTRUTURA RADIAL MÉDIA (SR200)**

ITEM	COMPONENTE	MEDIDA
A	Altura de operação total (totalmente levantado)	3920 mm (154.3 in)
B	Altura até ao pino da dobradiça (totalmente levantado)	3124 mm (123 in)
C	Altura da cabina	1998 mm (78.7 in)
D	Altura máxima do balde	2950 mm (116.1 in)
E	Comprimento total (sem acessórios)	2669 mm (105.1 in)
F	Comprimento total (com balde padrão)	3292 mm (129.6 in)
G	Ângulo de descarga (totalmente levantado)	39.6 °
H	Altura de descarga (alcance máximo)	2495 mm (98.2 in)
J	Alcance de descarga (totalmente levantado)	517 mm (20.3 in)
K	Retracção máxima no solo	31.0 °
L	Retracção máxima (totalmente levantado)	98.6 °
M	Distância entre eixos	1128 mm (44.4 in)
P	Distância ao solo (fundo do cárter)	203 mm (8 in)
Q	Ângulo de partida	25 °
U	Eixo traseiro até ao pára-choques	924 mm (36.4 in)



63109363 15

**UNIDADES COM RASTOS, ESTRUTURA RADIAL MÉDIA (TR270)**

LOCALI- ZAÇÃO	COMPONENTE	MEDIDA
A	Altura de operação total (totalmente levantado)	3920 mm (154.3 in)
B	Altura até ao pino da dobradiça (totalmente levantado)	3124 mm (123 in)
C	Altura da cabina	1998 mm (78.7 in)
D	Altura máxima do balde	2950 mm (116.1 in)
E	Comprimento total (sem acessórios)	2669 mm (105.1 in)
F	Comprimento total (com balde padrão)	3292 mm (129.6 in)
G	Ângulo de descarga (totalmente levantado)	39.6 °
H	Altura de descarga (alcance máximo)	2495 mm (98.2 in)
J	Alcance de descarga (totalmente levantado)	568 mm (22.3 in)
K	Retracção máxima no solo	31 °
L	Retracção máxima (totalmente levantado)	98.6 °
M	Distância entre eixos	1441 mm (56.7 in)
P	Distância ao solo (fundo do cárter)	203 mm (8 in)
Q	Ângulo de partida	32 °
U	Eixo traseiro até ao pára-choques	N/D

9 - ESPECIFICAÇÕES

ampere	A
volt	V
quiloNewton	kN
newton	N
libra	lb
onça	oz
newton metro	N m
libra/polegadas	lb in
rotações por minuto	RPM
quilômetro	km
metro	m
centímetro	cm
milímetro	mm
milhas	milhas
jarda	yd
pé	ft
polegada	dentro
quilograma	kg
quilowatts	kW
watt	W
potência	Hp
Btu por hora	Btu/h
quilopascal	kPa
libra(s) por polegada quadrada	psi
graus Celsius	°C
graus Fahrenheit	°F
newton metro	N m
libras-pé	lb ft
libra/polegadas	lb in
quilômetros por hora	km/h
milhas por hora	mph
metro cúbico	m <sup>3</sup>
jarda cúbica	yd <sup>3</sup>
litro	l
mililitros	ml
polegadas cúbicas	in <sup>3</sup>
galões americanos	US gal
quartos americanos	US qt
onças de fluidos americanas	US fl oz

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL